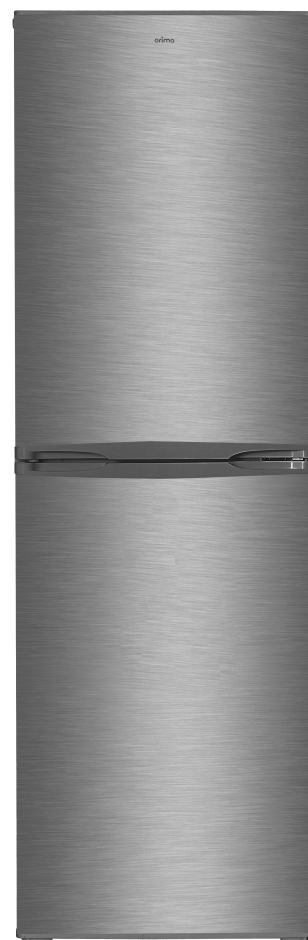




MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUCTION MANUAL
LIVRE D'INSTRUCTIONS
LIBRO DE INSTRUCCIONES



www.orima.pt

facebook.com/orima.pt



COMBINADO

Combi | Combinado | Réfrigérateur Congélateur

ORH-17551-X

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Apoio ao Cliente: Tel.: (+351) 231 467 436
E: apoiocliente@orima.pt

Serviço Pós Venda: Tel.: (+351) 231 467 427
E: assistencia@orima.pt

PT Obrigado por ter adquirido este produto ORIMA. Por favor leia atentamente este manual antes de começar a usar o aparelho.

UK Thank you for purchasing this ORIMA product. Please read this manual carefully before using the appliance.

FR Merci d'avoir acheté ce produit ORIMA. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

ES Gracias por haber adquirido este producto ORIMA. Por favor lea atentamente este manual antes de empezar a usar el aparato.

Manual de Instruções

COMBINADO Orima ORH 17551 X

Índice

1. Informações de Segurança	Pag. 1~9
2. Descrição do Producto	Pag. 10
3. Inversão da Abertura da Porta	Pag. 11~12
4. Instalação	Pag. 13
5. Utilização Diária	Pag. 14~17

Para sua segurança e para garantir o uso adequado, antes de instalar e usar o dispositivo pela primeira vez, leia atentamente este manual do usuário, incluindo conselhos e avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante certificar-se de que todos que usam o dispositivo estejam completamente familiarizados com seus recursos de operação e segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas permaneçam com o dispositivo, se ele for movido ou vendido, para que todos que o utilizem durante toda a sua vida sejam devidamente informados sobre o uso e a segurança do dispositivo.








Para a segurança da vida e da propriedade, mantenha as precauções destas instruções de uso, pois o fabricante não é responsável pelos danos causados pela omissão.

Segurança de crianças e pessoas vulneráveis.


- Este dispositivo pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do dispositivo com segurança e entenderem o perigo envolvido
- Crianças de 3 a 8 anos de idade podem carregar e descarregar este dispositivo.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- As crianças não devem limpar e manter o usuário a menos que tenham 8 anos de idade ou mais e sejam supervisionadas.
- Mantenha todos os recipientes longe das crianças. Existe um risco de sufocamento.
- Se estiver a eliminar o aparelho, retire a ficha da tomada, corte o cabo de ligação (o mais perto possível do aparelho) e retire a porta para evitar que as crianças sofram choques eléctricos ao cair ou fechar.


- Se este dispositivo com vedações de porta magnéticas substituir um dispositivo mais antigo que tenha uma trava de mola (trava) na porta ou tampa, certifique-se de que a mola não possa ser usada antes de descartar o dispositivo antigo. Isso evitará que se torne uma armadilha mortal para uma criança.

Segurança geral

-  **ATENÇÃO!** Mantenha as aberturas de ventilação, no armário do aparelho ou na estrutura embutida, desobstruídas.
-  **ATENÇÃO!** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação além dos recomendados pelo fabricante.
-  **ATENÇÃO!** Não danifique o circuito refrigerante.
-  **ATENÇÃO!** Não use outros aparelhos elétricos (como os fabricantes de sorvetes) dentro de aparelhos de refrigeração, a menos que sejam aprovados para esse fim pelo fabricante.
-  **ATENÇÃO!** Não toque na lâmpada se ela estiver ligada por um longo período de tempo, pois ela pode estar muito quente.¹⁾
-  **ATENÇÃO!** Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado.
-  **ATENÇÃO!** Não localize vários plugues portáteis ou provedores de energia portáteis na parte de trás do dispositivo.
Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol, com um propelente inflamável neste aparelho.
- O refrigerante de isobutano (R-600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que, no entanto, é inflamável.

- Durante o transporte e a instalação do dispositivo, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerante esteja danificado.
 - - Chamas vazias e fontes de ignição vazias.
 - - ventile a sala em que o aparelho está localizado
- É perigoso alterar especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Qualquer dano no cabo pode causar curto-circuito, incêndio ou choque elétrico.
- Este dispositivo foi projetado para ser usado em aplicações domésticas e similares, como
- áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - construir casas e clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - configurações de café da manhã;
 - Aplicações não comerciais e similares.

 **ATENÇÃO!** Qualquer componente elétrico (plugue, cabo de alimentação, compressor, etc.) deve ser substituído por um agente de serviço certificado ou pessoal de serviço qualificado.

 **ATENÇÃO!** A lâmpada fornecida com este aparelho é uma "lâmpada de uso especial" que só pode ser utilizada com o aparelho fornecido. Esta "lâmpada de uso especial" não é utilizável para iluminação doméstica.¹⁾

- O cabo de alimentação não deve ser estendido.
- Certifique-se de que o plugue de energia não esteja amassado ou danificado pela parte de trás do aparelho. Um plugue de energia esmagado ou danificado pode superaquecer e causar um incêndio.

1) Se houver uma luz no compartimento.

- Certifique-se de poder conectar-se à tomada de energia do aparelho.
- Não puxe o cabo de rede.
- Se a tomada estiver solta, não insira a ficha de alimentação. Existe o risco de choque elétrico ou incêndio.
- Você não deve operar o dispositivo sem a lâmpada.
- Este dispositivo é pesado. É preciso ter cuidado ao movê-lo.
- Não remova ou toque nos itens no compartimento do freezer se suas mãos estiverem úmidas ou úmidas, pois isso pode causar escoriações na pele ou
- congelamento / congelamento de queimaduras.
- Evite a exposição prolongada do dispositivo à luz solar direta.

Uso diário

- Não aqueça as partes plásticas do aparelho.
- Não coloque produtos alimentícios diretamente contra a parede do fundo.
- Os alimentos congelados não devem ser congelados novamente depois de descongelados.
- Guarde os alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante de alimentos congelados.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes de eletrodomésticos devem ser seguidas rigorosamente. Veja as instruções relevantes.
- Não coloque refrigerantes com gás no compartimento do congelador, pois isso cria pressão no recipiente, o que poderia fazer com que o aparelho explodisse e danificasse o aparelho.¹⁾

¹⁾ Se houver um compartimento congelador.

- Os postes de gelo podem causar queimaduras por congelamento se consumidos diretamente do aparelho.¹⁾

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções

- Abrir a porta por períodos prolongados pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contato com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os tanques de água se eles não foram usados por 48 h; Lave o sistema de água ligado a uma fonte de água se não houver água durante 5 dias.
- Armazene a carne crua e o peixe em recipientes adequados na geladeira para que não entrem em contato com outros alimentos ou vazem.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas (se presentes no aparelho) são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer sorvetes e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas (se apresentados no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho for deixado vazio por longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar que o conjunto se desenvolva dentro do aparelho.

1) Se houver um compartimento congelador.

2) Se houver um compartimento de armazenamento para alimentos frescos.

Cuidado e Limpeza

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desconecte o plugue da tomada.
- Não limpe o dispositivo com objetos de metal.
- Não use objetos pontiagudos para remover o gelo do aparelho. Use um raspador de plástico.¹⁾
- Examine regularmente o dreno no refrigerador para água descongelada. Se necessário, limpe o dreno. Se o dreno estiver bloqueado, a água se acumulará na parte inferior do dispositivo.²⁾

Instalação

Importante! Para a conexão elétrica, siga cuidadosamente as instruções dadas em parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se há danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Relate possíveis danos imediatamente ao local onde você comprou. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo retorne ao compressor.
- Deve haver circulação de ar adequada ao redor do aparelho, pois isso não leva ao superaquecimento. Para obter ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, os separadores do produto devem estar contra uma parede para evitar tocar ou prender as partes quentes (compressor, condensador) para evitar possíveis queimaduras.
- O aparelho não deve estar localizado perto de radiadores ou fogões.

1) Se houver um compartimento congelador.

2) Se houver um compartimento de armazenamento para alimentos frescos.

- Certifique-se de que o plugue de energia possa ser acessado após a instalação do dispositivo.



Serviço

- Qualquer trabalho elétrico necessário para executar o serviço técnico do aparelho deve ser realizado por um electricista qualificado ou por uma pessoa competente.
- Este produto deve ser reparado por um centro de serviço autorizado e somente peças sobressalentes originais devem ser usadas.

Economia de energia

- Não coloque alimentos quentes no aparelho;
- Não coloque alimentos juntos, pois isso impede que o ar circule;
- Certifique-se de que os alimentos não toquem a parte de trás do (s) compartimento (s);
- Se a eletricidade sair, não abra a (s) porta (s);
- Não abra a (s) porta (s) com freqüência;
- Não mantenha as portas abertas por muito tempo;
- Não coloque o termostato em temperaturas muito altas;
- Alguns acessórios, como gavetas, podem ser removidos para obter um maior volume de armazenamento e menor consumo de energia.

Proteção Ambiental

 Este dispositivo não contém gases que possam danificar a camada de ozônio, nem em seu circuito refrigerante nem nos materiais de isolamento. O aparelho não deve ser descartado juntamente com o lixo e o lixo municipais. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deve ser eliminado de acordo com os regulamentos do aparelho, a ser obtido junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de resfriamento, especialmente o trocador de calor. Os materiais utilizados neste dispositivo marcado com o símbolo  são recicláveis.



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser levado ao ponto de coleta apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, ele ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado dos resíduos deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre como reciclar este produto, entre em contato com o conselho local, o serviço de descarte de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

Materiais de embalagem

Os materiais com o símbolo são recicláveis. Descarte a embalagem em um recipiente adequado para reciclagem. Eliminação do dispositivo.

1. Desconecte o plugue do soquete.
2. Corte o cabo de alimentação e descarte-o.

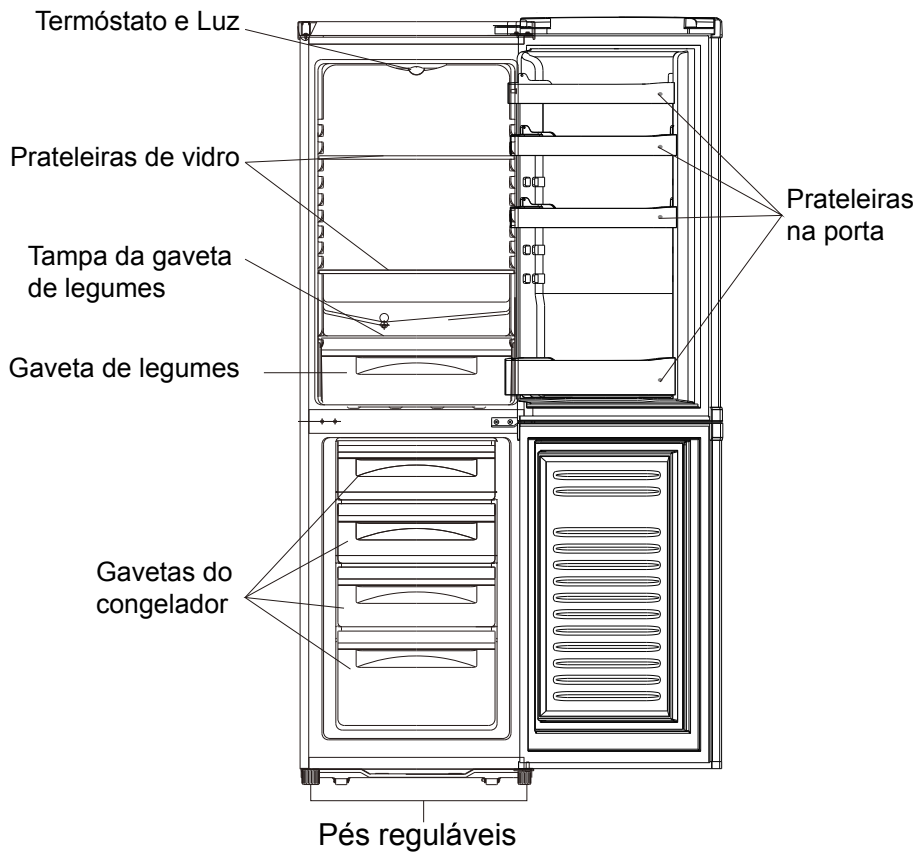


ATENÇÃO! Durante a utilização, manutenção e eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo semelhante no lado esquerdo, que se encontra na parte de trás do aparelho (painel traseiro ou compressor). O dito símbolo será amarelo ou laranja. É símbolo de aviso de risco de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos do refrigerante e do compressor. Fique longe da fonte de fogo durante o uso, serviço e descarte.

Posicione alimentos diferentes em compartimentos diferentes de acordo com a tabela abaixo mencionada.

Compartimento do Refrigerador	Tipo de alimentos
Porta ou prateleiras do compartimento de refrigeração	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentos com conservantes naturais, como doces, sumos, bebidas e condimentos • Não armazene alimentos perecíveis
Gaveta transparente	<ul style="list-style-type: none"> • Frutas, ervas e vegetais devem ser colocados separadamente na gaveta transparente • Não guarde bananas, cebolas, batatas e alho no frigorífico
Prateleira do frigorífico – inferior Arrefecedor (caixa/gaveta)	Carne crua, aves de capoeira, peixe (para armazenamento a curto prazo)
Prateleira do frigorífico – meio	Laticínios, ovos
Prateleira do frigorífico – superior	Alimentos que não necessitam de ser cozinhados, como alimentos prontos para consumo, carnes frias, sobras.
Prateleira do Congelador	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentos para armazenamento a longo prazo • Gaveta Inferior/prateleira para carne crua, aves, peixe • Gaveta do Meio/prateleira para legumes congelados, batatas pré-fritas • Gaveta Superior/prateleira para gelados, frutas congeladas, assados congelados.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



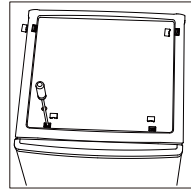
Nota: A imagem acima serve apenas para referência.

Inversão da Abertura da Porta

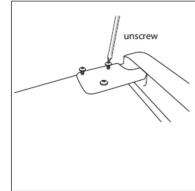
Ferramentas necessárias: Chave de fendas Philips, Chave de fendas, Chave Allen.

- Certifique-se de que o aparelho está desligado e vazio.
- Para retirar a porta, é necessário inclinar o aparelho para trás. Deve apoiar o aparelho em cima de algo sólido de modo que não deslize durante o processo de inverter a porta.
- Todas as peças removidas têm de ser guardadas para montar novamente a porta.
- Não deite o aparelho na posição horizontal porque pode danificar o sistema de refrigerante.
- É aconselhável que o aparelho seja manuseado por 2 pessoas durante a montagem.

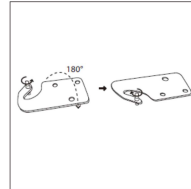
Remova os parafusos da tampa superior e retire-a.



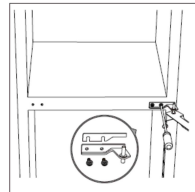
Desaparafuse a dobradiça superior, retire a porta e coloque-a numa superfície macia para não se riscar



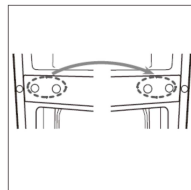
Remova o pino com uma chave de fendas e vire a dobradiça. Volte a colocar o pino para fixar a peça;



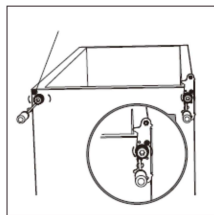
Desaperte a dobradiça central. Retire a porta a coloque-a numa superfície macia para não se riscar.



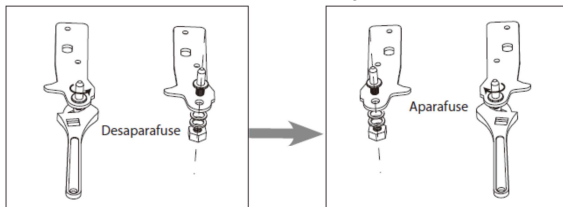
Coloque os tampões dos orifícios para o lado oposto.



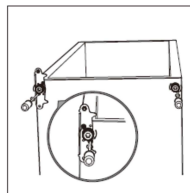
Desaperte a dobradiça inferior. Em seguida remova os pés ajustáveis de ambos os lados.



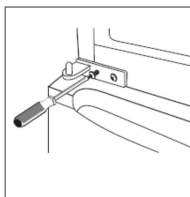
Desaparafuse e remova o pino inferior, rode a dobradiça e volte a colocá-lo.



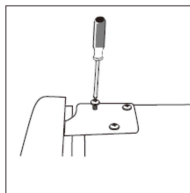
Volte a colocar a dobradiça fixando o pino. Volte a colocar os pés ajustáveis. Coloque a porta.



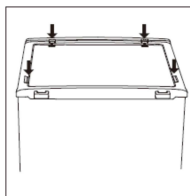
Rode a dobradiça central em 180° e coloque-a na posição certa do lado contrário. Coloque o pino no orifício superior da porta e aparafuse.



Coloque a porta superior. Verifique se a porta fica alinhada vertical e horizontalmente para que as juntas fiquem bem seladas, antes de aparafusar a dobradiça superior. Depois coloque a dobradiça e aparafuse-a.

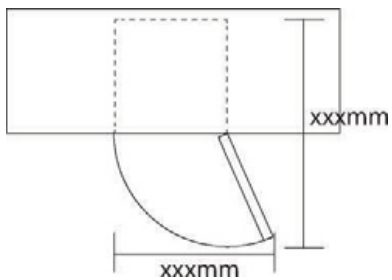


Coloque a tampa e volte a aparafusá-la.



Requisitos de Espaço

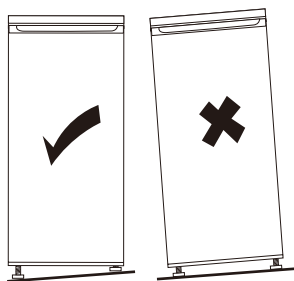
- Deixe espaço suficiente para abrir a porta.
- Deixe pelos menos 50 mm de folga nos dois lados



Nivelar o aparelho

Para fazer isto regule os dois pés de nivelamento na parte da frente do aparelho.

Se o aparelho não estiver nivelado, a porta e os alinhamentos do vedante magnéticos não serão adequadamente cobertos.



Posicionamento

Instale este aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda com a classe climática indicada na placa de características do aparelho.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+ 10°C a +32°C
N	+ 16°C a +32°C
ST	+ 16°C a +38°C
T	+ 16°C a +43°C

Localização

O aparelho deve ser instalado bem afastado de fontes de calor, tais como radiadores, caldeiras, luz solar direta, etc. Assegure-se de que o ar pode circular livremente em volta da parte de trás do aparelho. Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho estiver posicionado por baixo de uma unidade suspensa na parede, a distância mínima entre o topo do aparelho e a unidade de parede tem de ser pelo menos 100 mm. No entanto, o ideal é que o aparelho não seja colocado por baixo de unidades de parede suspensas. O nivelamento preciso é garantido por um ou mais pés ajustáveis na base do aparelho.

Aviso! Tem de ser possível desligar o aparelho da corrente elétrica; a ficha tem, por isso, que estar facilmente acessível depois da instalação.

Ligação elétrica

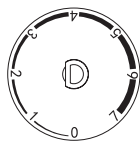
Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e frequência mostradas na placa de características corresponde ao fornecimento de energia da sua casa. Este aparelho tem de ser ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este fim. Se a tomada de fornecimento de energia doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra em separado e em conformidade com a regulamentação em vigor, consultando um electricista qualificado.

O fabricante rejeita qualquer responsabilidade se as precauções de segurança acima não forem cumpridas.

Este aparelho está em conformidade com as diretivas da CEE.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

Limpar o interior



- Ligue o aparelho. A temperatura interna é controlada pelo termostato. Tem 8 posições, 1 é a mais alta e 7 a mais baixa sendo "0" desligado.
- O aparelho pode não funcionar da melhor forma se estiver colocado num local muito quente ou se abrir a porta muitas vezes.

Prateleiras móveis

Todas as prateleiras podem ser movidas para posições adequadas.

Posicionar as prateleiras da porta

Para armazenar os alimentos e bebidas de diferentes tamanhos, as prateleiras da porta podem ser colocadas em alturas diferentes. Siga o processo abaixo para ajustar as prateleiras.

- Passo 1. puxe a prateleira para a libertar.
- Passo 2. Selecione a posição adequada e carregue a prateleira para duas chapas convexas até ficar totalmente bloqueada.

Gaveta de vegetais

A gaveta é adequada para armazenar fruta e vegetais. Esta pode ser puxada livremente.

Descongelamento

Alimentos congelados ou ultracongelados, antes de serem utilizados, podem ser descongelados num frigorífico ou à temperatura ambiente. Coloque alimentos congelados num prato ou numa taça para evitar o fluxo de água condensada quando os descongelar num frigorífico.

Dicas e conselhos úteis

Conselhos para refrigerar alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- não coloque alimentos quentes ou líquidos que evaporem no frigorífico
- tape e embrulhe os alimentos, especialmente se tiverem um aroma forte
- coloque os alimentos de modo que o ar possa circular livremente em volta deles

Dicas para refrigeração

Dicas úteis:

- Carne (todos os tipos): coloque em sacos de plástico na prateleira de vidro por cima da gaveta dos vegetais. Por motivos de segurança, armazene desta forma durante um ou dois dias no máximo.
- Alimentos cozinhados, pratos frios, etc.: estes devem ser tapados e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Fruta e vegetais: devem ser muito bem limpos e colocados na gaveta de vegetais.
- Manteiga e queijo: devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou embrulhados em folha de alumínio ou em película aderente para extrair o máximo de ar possível.
- Garrafas de leite: devem estar tapadas e devem ser armazenadas na prateleira para garrafas na porta. Bananas, batatas, cebolas e alho, se não estiverem embalados, não devem ser colocados no frigorífico.

Limpeza

Por motivos de higiene o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, devem ser limpos regularmente.

Atenção! O aparelho não pode estar ligado à corrente elétrica durante a limpeza. Perigo de choque elétrico! Antes da limpeza desligue o aparelho e retire a ficha da tomada, ou desligue o disjuntor ou o fusível. Nunca limpe o aparelho com uma máquina de limpeza a vapor. Pode-se acumular humidade em componentes elétricos, perigo de choque elétrico! Vapores muito quentes podem danificar as partes de plástico. O aparelho tem de estar seco antes de ser novamente colocado ao serviço.

Importante! Óleos etéreos e solventes orgânicos podem atacar partes de plástico, por ex., sumo de limão ou sumo de casca de laranja, ácido butírico, produtos de limpeza que contenham ácido acético.

- Não permita que tais substâncias entrem em contacto com as partes do aparelho.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos
- Retire alimentos do congelador. Armazene-os num local fresco, bem tapados.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada, ou desligue o disjuntor ou o fusível.
- Limpe o aparelho e os acessórios interiores com um pano e água morna. Depois da lavagem limpe com água limpa e limpe com um pano seco.
- A acumulação de pó no condensador aumenta o consumo de energia. Por este motivo limpe com cuidado o condensador na parte de trás do aparelho uma vez por ano com uma escova macia ou com um aspirador.¹⁾
- Depois de estar tudo seco coloque o aparelho novamente ao serviço.

Descongelação

O evaporador vai ficando progressivamente coberto de gelo. Este deve ser removido.

Nunca use ferramentas de metal afiadas para raspar o gelo do evaporador porque o pode danificar.

No entanto, quando o gelo ficar muito espesso no evaporador, a descongelação completa deve ser efetuada da seguinte forma:

- retire a ficha da tomada;
- retire todos os alimentos armazenados, embrulhe-os em várias camadas de jornal e coloque-os num local fresco;
- mantenha a porta aberta, e coloque um recipiente por baixo do aparelho para apanhar a água da descongelação;
- quando a descongelação estiver concluída, seque muito bem o interior.
- coloque novamente a ficha na tomada para voltar a colocar o aparelho em funcionamento.

1) Se o condensador estiver na parte de trás do aparelho.

Resolução de Problemas

Atenção! Antes de tentar resolver problemas, desligue a ficha da tomada. Apenas um electricista qualificado ou uma pessoa competente pode resolver problemas que não estejam neste manual.

Importante! Existem alguns sons durante a utilização normal (compressor, circulação de refrigerante).

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona	Botão de regulação de temperatura está definido para "0".	Defina o botão para outro número de definição para ligar o aparelho.
	A ficha não está ligada na tomada ou está solta.	Introduza a ficha na tomada.
	O fusível está queimado ou com defeito.	Verifique o fusível, substitua-o se necessário.
	A tomada está defeituosa	Anomalias na rede elétrica têm de ser corrigidas por um electricista.
Os alimentos estão quentes demais.	A temperatura não está corretamente regulada.	Por favor, consulte a secção de Definição de Temperatura inicial.
	A porta esteve aberta durante um período de tempo prolongado.	Abra a porta apenas durante o tempo que for necessário.
	Foi colocada dentro do aparelho uma grande quantidade de alimentos quentes nas últimas 24 horas.	Rode temporariamente a regulação de temperatura para uma definição mais fria.
	O aparelho está perto de uma fonte de calor.	Por favor, consulte a secção de localização de instalação.
O aparelho arrefece demais os alimentos	A temperatura está colocada numa definição de muito frio	Rode temporariamente a regulação de temperatura para uma definição mais quente.
Ruídos fora do normal	O aparelho não está nivelado.	Reajuste os pés.
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos.	Desencoste o aparelho ligeiramente.
	Um componente, por ex., um tubo na parte de trás do aparelho está a tocar numa parte do aparelho ou na parede.	Se necessário, afaste com cuidado o componente.

Se a anomalia voltar a aparecer, entre em contacto com o Centro de Assistência.

Estes dados são necessários para o ajudar de forma rápida e correta. Escreva aqui os dados necessários, consulte a placa de características.

Esta lista fornece todos os requisitos de concepção ecológica (de acordo com a (UE)2019/2019 Eco-design e (UE)2019/2016 Energy labelling) , se o requisito for aplicável ao seu produto.

O aparelho frigorífico não se destina a ser utilizado como aparelho integrado, a menos que seja especificamente indicado como tal no seu manual de instruções.

As gavetas, cestos e prateleiras devem ser mantidas na sua posição actual, salvo indicação em contrário no presente documento.

As portas e tampas do aparelho de refrigeração devem ser removidas antes da sua eliminação no aterro, para evitar que crianças ou animais fiquem presos no seu interior.

Ambiente recomendado:

Compartimento do frigorífico: +4°C

Compartimento do congelador: -18°C

LIVREZE RÁPIDO

A utilização desta função é recomendada quando se coloca uma quantidade muito elevada de alimentos a serem congelados no compartimento de congelação. 24 horas antes de congelar alimentos frescos, pressionar o botão Fast Freeze para activar a função. Quando activada, o indicador de Congelamento Rápido acende. Após 24 horas, colocar os alimentos a congelar na zona de congelação do compartimento de congelação. A função é automaticamente desactivada após 72 horas, ou pode ser manualmente desactivada premindo o botão de Congelamento Rápido.

FRIO RÁPIDO

Utilizando a função Fast Cool é possível aumentar a capacidade de refrigeração no compartimento frigorífico. A utilização desta função é recomendada quando se coloca uma quantidade muito elevada de alimentos no compartimento frigorífico. Prima o botão Fast Cool para

activar a função. Quando activada, o indicador de arrefecimento rápido acende. A função é automaticamente desactivada após 6 horas, ou pode ser manualmente desactivada ao premir novamente o botão Fast Cool.

Como armazenar alimentos:

Para evitar o desperdício de alimentos, consulte a configuração e os tempos de armazenamento recomendados:

Compartimento de frigoríficos: Alimentos diferentes, especialmente vegetais e frutas, têm temperaturas de armazenamento diferentes. O tempo de armazenamento é de 1 a 3 dias (temp configuração: middle)

Compartimento do congelador: 1 semana (ajuste da temperatura: Min) e 1 mês (ajuste da temperatura: Max)

Para otimizar a velocidade de congelação e obter mais espaço de armazenamento, o compartimento de congelação pode ser utilizado sem as gavetas do congelador.

A quantidade de alimentos frescos que podem ser congelados num período de tempo específico é indicada na placa de classificação. Os limites de carga são determinados por cestos, abas, gavetas, prateleiras, etc. Certificar-se de que estes componentes ainda podem fechar facilmente após o carregamento.

Para evitar desperdícios alimentares, consulte a configuração recomendada e os tempos de armazenamento encontrados no manual do utilizador.

A informação do modelo pode ser recuperada utilizando o QR-Code reportado na etiqueta energética.

A etiqueta também inclui o identificador do modelo que pode ser utilizado para consultar o portal do registo em

<https://eprel.ec.europa.eu>

Este produto contém uma luz LED de classe de eficiência energética G (se presente).

Ficha Técnica

Modelo	ORH 17551 X
Volume bruto total, L	248
Volume líquido do Frigorífico, L	138
Volume líquido do Congelador, L	110
O actual consumo depende de como o aparelho for utilizado e sua localidade	
Classe de eficiência energética	F
Consumo de energia: kWh/ano	271
Classe Climática	N,ST
Dimensões (A x L x P), mm	1732x545x580
Nível de Ruído, db(A) re 1pw	40
Informação Eléctrica	Ver na matrícula do produto
Nota: O fabricante reserva-se o direito de fazer alterações futuras nas especificações e Parâmetros técnicos.	

IMPORTADO POR: MÁRIO MIRANDA DE ALMEIDA, SA
APARTADO 1, 3060-752 CORTICEIRO DE CIMA, PORTUGAL

User Instruction

Refrigerator Freezer

Orima ORH 17551 X

Content	
1. Safety Information	Page 1~9
2. Overview	Page 10
3. Reverse Door	Page 11~13
4. Installation	Page 14 ~15
5. Daily Use	Page 16~20

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.






For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety


- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.


- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety


-  **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
-  **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
-  **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.
-  **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
-  **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾


¹⁾ If there is a light in the compartment.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

Safety information



- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service



- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

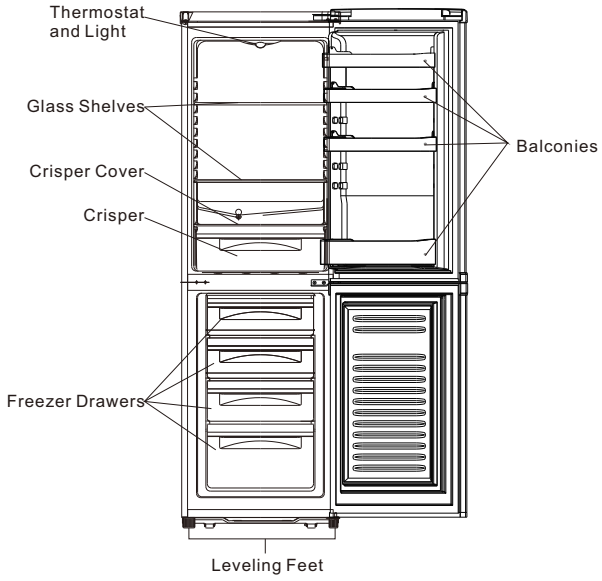


WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview

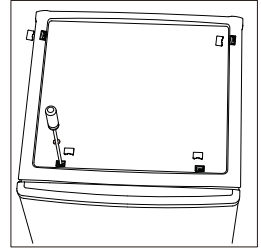


Reverse Door

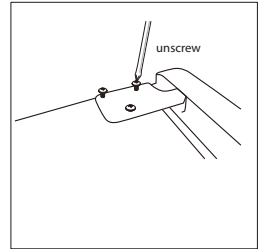
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

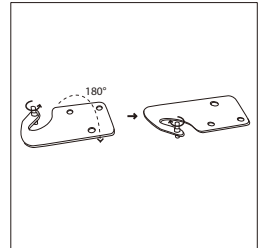
1. Remove four screws in top cover and then lift it.



2. Unscrew top hinge and then remove upper door and place it on a soft pad to avoid scratch.

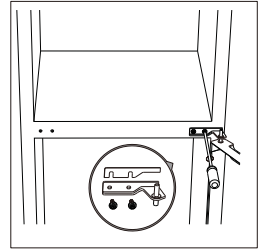


3. Remove the pin with a screwdriver and flip the hinge bracket. Then refit the pin to hinge bracket.

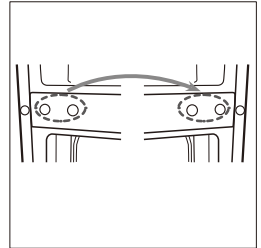


Reverse Door

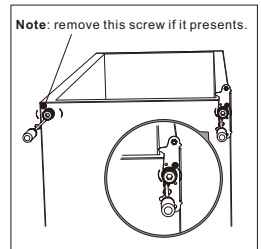
4. Unscrew middle hinge. Then lift lower door and place it on a soft pad to avoid scratch.



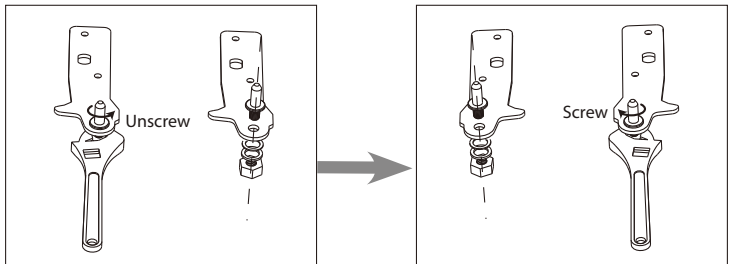
5. Move the hinge hole covers from left side to right side.



6. Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.

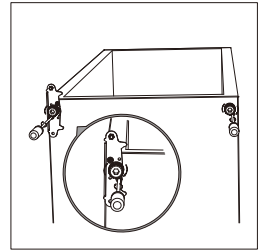


7. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.

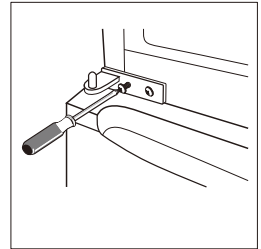


Reverse Door

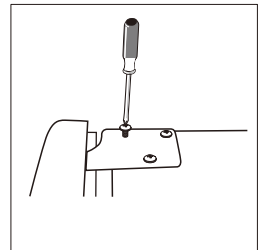
8. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet. Transfer the lower door to the property position.



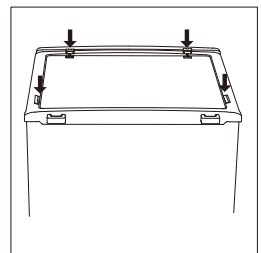
9. Make the middle hinge reverse the direction 180°, then transfer it to the left property position. Make the middle hinge pin in the upper hole of the lower door, then tight the bolts.



10. Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seal are closed on all sides before finally tightening the top hinge. Then insert the hinge and screw it to the top of the unit.



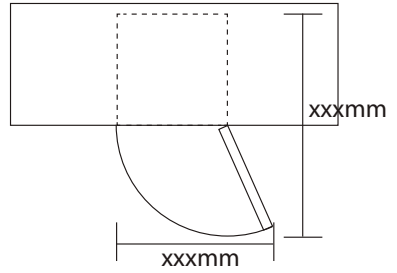
11. Put the top cover and then screw back.



Installation

Space Requirement

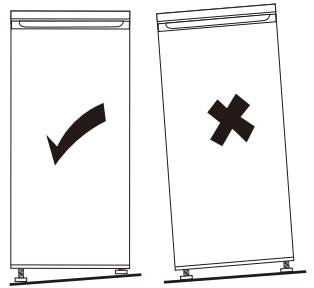
- Keep enough space of door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides.



Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Installation


Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

First use

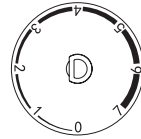
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 settings . 1 is warmest setting and 7 is coldest setting and 0 is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



Position different food in different compartments according to below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none"> • Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. • Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none"> • Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. • Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf – Fresh box	Raw meat, poultry, fish (for short-term storage)
Fridge shelf – middle	Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Freezer drawer(s)/shelf	<ul style="list-style-type: none"> • Foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Daily Use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

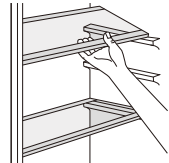
Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

Accessories

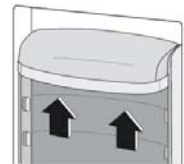
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Daily Use

Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should: make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer; be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;

not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.

Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc....: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

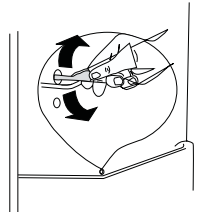
For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

! **Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

Clean drain hole

To avoid defrost water overflowing into the fridge, periodically clean the drain hole at back of fridge compartment. Use a cleaner to clean the hole as showed in right picture.



1) If the condenser is at back of appliance.

Daily Use

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

Replace the lamp

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.



Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning section.
Side panel is hot	Condenser is inside the panel.	It's normal.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

This list provides all Eco-design requirements (following the (EU)2019/2019 Eco-design and (EU)2019/2016 Energy labelling) , if the requirement is applicable to your product.

The refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance, unless specifically shown as such into its instruction manual.

The drawers, baskets and shelves should be kept in their current position unless otherwise specified in this document.

Doors and lids of the refrigeration appliance should be removed before disposal in the landfill, to avoid children or animals getting trapped inside.

Recommended setting:

Refrigerator compartment: +4° C

Freezer compartment: -18° C

FAST FREEZE

The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food to be frozen in the freezer compartment. 24 hours before freezing fresh food, press the Fast Freeze button to activate the Fast Freeze function. When activated, the Fast Freeze indicator turns on. After 24 hours place the food to be frozen in the freezing zone of freezer compartment. The function is automatically disabled after 72 hours, or can be manually disabled by pressing Fast Freeze button.

FAST COOL

Using Fast Cool function it is possible to increase the cooling capacity in the refrigerator compartment. The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food in the refrigerator compartment. Press the Fast Cool button to activate Fast Cool function. When activated, the Fast Cool indicator turns on. The function is automatically disabled after 6 hours, or can be manually disabled by pressing Fast Cool button again.

How to store foodstuffs:

To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage times:

Fridge compartment: Different food, especially vegetable and fruit, have different storage temperature. The storage time is 1 to 3 days (temp setting: middle)

Freezer compartment: 1 week (temp setting: Min) and 1 month (temp setting: Max)

To optimize freezing speed and get more storage space, the freezer compartment can be used without the freezer drawers.

The quantity of fresh food that can be frozen in a specific time period is indicated on the rating plate. Load limits are determined by baskets, flaps, drawers, shelves etc. Make sure that these components can still close easily after loading.

To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage times found in the user manual.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label.

The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at

<https://eprel.ec.europa.eu>

This product contains a light source of energy efficiency class G (if present).

Technical Information

Model	ORH 17551 X
Total Gross Volume, L	248
Net Volume of the Refrigerator, L	138
Freezer Net Volume, L	110
The current consumption depends on how the appliance is used and its location	
Energy efficiency class	F
Energy consumption: kWh/year	271
Climate Class	N,ST
Dimensions (H x W x D), mm	1732x545x580
Noise Level, db(A) re 1pw	40
Electrical Information	Check Rating Label
Note: The manufacturer reserves the right to make future changes in specifications and technical parameters.	

IMPORTADO POR: MÁRIO MIRANDA DE ALMEIDA, SA
APARTADO 1, 3060-752 CORTICEIRO DE CIMA, PORTUGAL

Manuel d'Instructions

Réfrigérateur ORH 17551 X

Table des Matières	
1. Consignes de Sécurité	Page 1~12
2. Vision Générale	Page 13
3. Inverser le sens d'ouverture des Portes	Page 14~16
4. Installation	Page 17~18
5. Mode d'Utilisation	Page 19~22

Dans l'intérêt de votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte, avant l'installation de l'appareil et lors de sa première mise en utilisation, lisez attentivement ce manuel d'utilisation, y compris ses conseils et ses avertissements. Afin d'éviter toutes erreurs et accidents, il est important de garantir que toutes les personnes qui utilisent l'appareil soient parfaitement familiarisées avec son fonctionnement et ses caractéristiques de sécurité. Sauvegarder et respectez ces instructions et assurez-vous qu'ils restent avec l'appareil en cas de déplacement ou de vente, afin que tous ceux qui l'utilisent pendant toute sa durée de vie soient correctement informés de son utilisation et de ses caractéristiques de sécurité.

Pour votre sécurité et celle de vos biens, certifiez vous que les instructions et précautions d'emploi indiqués sur ce manuel soient suivies, étant donné que le fabricant n'est pas responsable par les dommages causés par omission de ces derniers.

Instruction de sécurité

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles

ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, en cas de supervisionnement ou instructions relationnées avec l'usage de l'appareil en toute sécurité ayant compris les dangers impliqués.

Les enfants doivent être supervisionnés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants a moins qu'ils soient âgés de 8 ans et plus ou sous supervision d'un adulte.

Maintenir bien éloigné des enfants toutes les emballages. Il existe risque de suffocation.


Si vous jetez l'appareil, débranchez-le, coupez le câble d'alimentation (aussi près que possible de l'appareil) et enlevez la porte pour éviter que les enfants ne subissent un choc électrique ou pour les empêcher de s'enfermer à l'intérieur.


Si cet appareil vien doté de joints magnétiques dans la porte, certifiez vous de laisser le ressort de la porte inutilisable avant de jeter l'appareil. Cela l'empêchera de devenir un piège mortel pour un enfant.


Information Générale de Sécurité


 **ATTENTION!** Gardez les orifices de

ventilation, dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée, à l'écart de tout obstacle.

 **ATTENTION!** N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de décongélation, autres que ceux recommandés par le fabricant.

 **ATTENTION!** Ne pas endommager le circuit réfrigérant.

 **ATTENTION!** N'utilisez pas d'autres appareils électriques (tels que des sorbetières) à l'intérieur des appareils de réfrigération, à moins qu'ils ne soient approuvés à ce fin par le fabricant.

 **ATTENTION!** Ne touchez pas l'ampoule si elle est allumée depuis longtemps car elle pourrait être très chaude.¹⁾

Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosol contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.

Le fluide frigorigène isobutane (R-600a) est contenu dans le circuit de fluide frigorigène de l'appareil, est un gaz naturel hautement compatible avec l'environnement, mais néanmoins inflammable.

Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des

composants du circuit de réfrigérant ne soient
- endommagés.

- éviter les flammes et les sources d'inflammation.

-ventiler complètement la pièce dans laquelle se trouve l'appareil

-Il est dangereux de modifier les spécifications ou de modifier ce produit de quelque manière que ce soit. Tout dommage au câble d'alimentation peut provoquer un court-circuit, un incendie et / ou choc électrique.


- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que:


- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;

- Fermes et parles clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;


- environnements de type chambres d'hôtes;


- Restauration et applications similaires non grossiste.

 **ATTENTION!** Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

 **ATTENTION!** Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou sources d'alimentation


portables à l'arrière de l'appareil.

 **ATTENTION!** Tous les composants électriques (prise, câble d'alimentation, compresseur, etc.) doivent être remplacés par un agent de service après vente agréé ou un personnel de service qualifié.

 **ATTENTION!** L'ampoule fournie avec cet appareil est une «ampoule à usage spécial» utilisable uniquement avec l'appareil fourni. Cette «lampe à usage spécial» n'est pas utilisable pour l'éclairage domestique.¹⁾

-Seulement si l'appareil est fourni avec l'ampoule dans son intérieur.

Le câble d'alimentation ne doit pas être allongé.

 Assurez-vous que la prise d'alimentation n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant écrasée ou endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie.

Assurez-vous que le câble d'alimentation se trouve accessible.

Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil.

Si la prise de courant est endommagée, ne l'insérez pas. Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie.

Vous ne devez pas utiliser l'appareil sans la l'ampoule.

Cet appareil est lourd. Prenez les précautions nécessaires lors de son déplacement.

Ne retirez pas et ne touchez pas les articles du congélateur si vos mains sont humides ou mouillées, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou brûlures par congélation.

Évitez l'exposition prolongée de l'appareil aux rayons directs du soleil.

Usage Quotidien

Ne mettez pas des objets chauds en contact direct avec les pièces en plastique de l'appareil. Ne placez pas de produits alimentaires directement contre la paroi arrière de l'appareil.

Les aliments congelés ne doivent pas être recongelés une fois décongelés.

Conservez les aliments surgelés préemballés conformément aux instructions du fabricant.¹⁾

Les recommandations du fabricant pour le stockage doivent être strictement respectées. Reportez-vous aux instructions correspondantes.

Ne placez pas de boissons gazeuses dans le

congélateur, car cela créerait une pression sur le récipient, ce qui risquerait de provoquer son explosion entraînant des dommages à l'appareil.¹⁾

Les glaces peuvent provoquer des brûlures provoquées par le gel si consommées directement de l'appareil.¹⁾

Entretien et nettoyage

Avant de procéder à l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.

Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques.

N'utilisez pas d'objets coupants pour enlever le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.¹⁾

Examinez régulièrement le drain dans le réfrigérateur à la recherche d'eau décongelée. Si nécessaire, nettoyez le drain. Si le drain est bouché, de l'eau s'accumule au bas de l'appareil.²⁾

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes.

L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de

l'appareil.

Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments et maintenir les systèmes de drainage accessibles.

Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48h;


Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de sorte qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent dessus.

Les compartiments à un, deux et trois étoiles (si présentés

dans l'appareil) ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.

Si l'appareil est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez, décongelez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte.

Installation

 **Important!** Pour le branchement électrique, suivez attentivement les instructions données dans les paragraphes ci dessous:

Déballez l'appareil et vérifiez qu'il ne soit pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signaler les dommages possibles immédiatement à l'endroit où vous l'avez acheté. Dans ce cas, conservez

l'emballage d'origine.

Il est vivement recommandé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour permettre à l'huile de revenir dans le compresseur.

L'appareil devra avoir une bonne circulation d'air tout autour de lui, faute de quoi cela pourra entraîner une surchauffe. Pour obtenir une ventilation suffisante, suivez les instructions relevantes pour une installation correcte.

Dans la mesure du possible, les espasseurs du produit doivent être contre un mur pour éviter d'être en contact avec des pièces chaudes (compresseur, condenseur) afin d'éviter des brûlures éventuelles.

L'appareil ne doit pas être placé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.

Assurez-vous que le câble d'alimentation est accessible après l'installation de l'appareil.

Assistance Technique

Tous travaux électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un électricien qualifié ou une personne compétente.

Ce produit doit être réparé par un centre d'assistance technique autorisé et seules des

pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

Économie D'Énergie

Ne mettez pas de nourriture chaude dans l'appareil;

N'emballez pas plusieurs aliments ensemble, cela empêcherait la circulation d'air;

Assurez-vous que les aliments ne touchent pas l'arrière des compartiments;

En cas de coupure d'électricité, n'ouvrez pas les portes;


Ne pas ouvrir les portes fréquemment;

Ne laissez pas les portes ouvertes pendant trop longtemps;

Ne réglez pas le thermostat pour des températures froides excessivement élevées;


Certains accessoires, tels que les tiroirs, peuvent être retirés pour augmenter le volume de stockage et réduire la consommation d'énergie.


Protection de L'environnement

 Cet appareil ne contient pas de gaz pouvant endommager la

couche d'ozone, soit dans son circuit réfrigérant, soit dans ses matériaux isolants.

L'appareil ne doit pas être jeté avec les

ordures urbaines et ordures. La mousse isolante contient des gaz inflammables: l'appareil doit être éliminé conformément aux réglementations de l'appareil, consultez vos autorités locales. Évitez d'endommager l'unité de refroidissement, en particulier l'échangeur thermique. Les matériaux utilisés sur cet appareil marqués du symbol  sont recyclables.

 Le symbol sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme des déchets ménagers, par contre de produit devra être reconduits au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les risques potentiels conséquences négatives pour l'environnement et votre santé, qui pourraient autrement être causées par une gestion inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre Mairie, votre centre de traitement de déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.


Matériaux d'emballage

Les matériaux avec le symbole sont recyclables. Jetez l'emballage dans un récipient approprié pour son recyclage.

Élimination de l'appareil

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
2. Coupez le câble secteur et jetez-le.



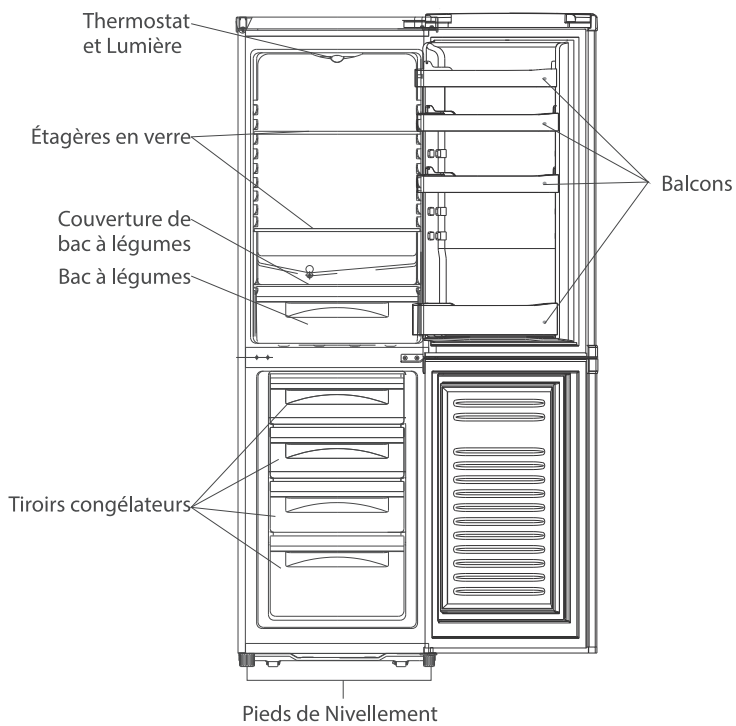
 **ATTENTION!** Pendant l'utilisation, l'entretien et l'élimination de l'appareil, veuillez avoir une attention particulière au symbole similaire au côté gauche, qui se trouve à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur) et de couleur jaune ou orange.

C'est un symbole de danger d'incendie. Il y a des matériaux inflammables dans les tuyaux de réfrigérant et le compresseur.

Veuillez vous éloigner de la source d'incendie lors de l'utilisation, du service et de l'élimination de l'appareil.

- Des compartiments à un, deux et trois étoiles (s'ils sont présentés dans l'appareil) ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.
- Si l'appareil est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez, décongelez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte.

Vue d'ensemble



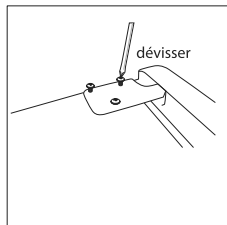
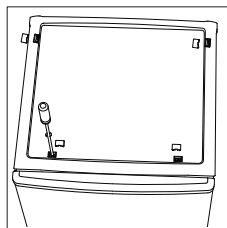
Note: L'image ci-dessus mentionnée est seulement une référence, La réalité est probablement différente "

Revers de porte

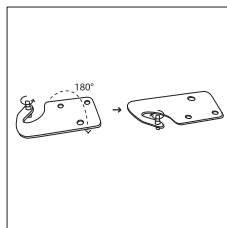
Outil nécessaire : Tournevis cruciforme, Tournevis à lame plate, Clé hexagonale.

- S'assurer que l'unité est débranché et vide.
- Pour retirer la porte, il est nécessaire d'incliner l'unité vers l'arrière. Vous devez reposer l'unité sur quelque chose de solide afin qu'elle ne glisse pas pendant le processus d'inversion de la porte.
- Toutes les pièces retirées doivent être gardées pour la réinstallation de la porte.
- Ne pas reposer l'unité à plat car cela peut endommager le système de refroidissement.
- Il est recommandé que 2 personnes manipulent l'unité pendant l'assemblage.

1. Retirer quatre vis sur le couvercle supérieur et puis soulever le.
2. Dévisser la charnière supérieure et puis retirer la porte supérieure et placer le sur un tampon doux pour éviter les éraflures.

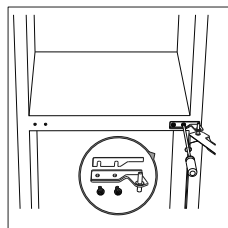


3. Retirer la broche avec un tournevis et inverser la support de la charnière. Puis replacer la broche au support de la charnière.

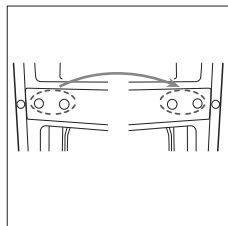


Revers de porte

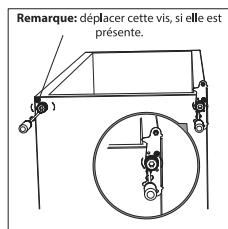
4. Dévisser la charnière intermédiaire. Puis soulever la porte inférieure et placer la sur un tampon doux pour éviter des éraflures.



5. Déplacer les couvercles du trou de charnière de la gauche vers la droite.

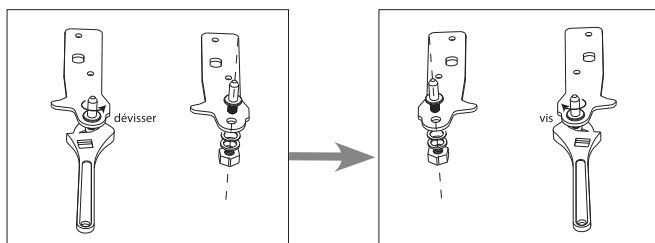


6. Dévisser la charnière inférieure. Puis déplacer les pieds réglables de deux côtés.



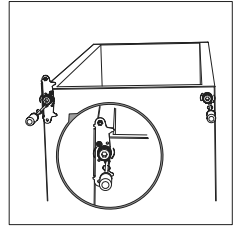
Remarque: déplacer cette vis, si elle est présente.

7. Dévisser et retirer la broche de la charnière inférieure, retourner le support et replacez-le.

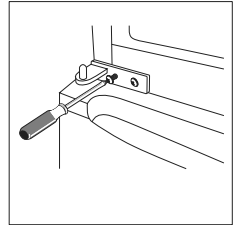


Revers de porte

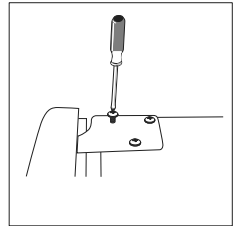
8. Replacer le raccord de support de la broche de la charnière inférieure. Remplacer les deux pieds réglables. Transférer la porte inférieure à la position appropriée.



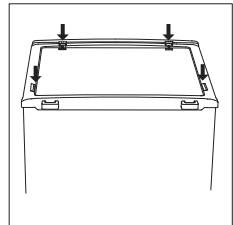
9. Effectuer une inversion du sens de la charnière intermédiaire à °180C, puis transférer le à la position de propriété de gauche. Poser la broche de la charnière intermédiaire dans le trou supérieur de la porte inférieure, puis serrer les boulons.



10. Replacer la porte supérieure. S'assurer que la porte est alignée horizontalement et verticalement afin que le joint soit fermé de tous les côtés avant de serrer finalement la charnière d'en haut. Puis insérer la charnière et le visser au-dessus de l'unité.



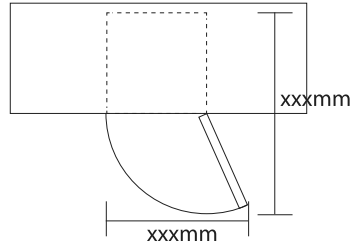
11. Poser le couvercle supérieure et puis revisser.



Installation

Dimensions requises

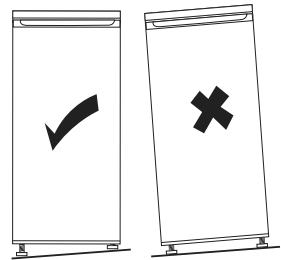
- Prévoir assez d'espace pour ouvrir la porte.
- Prévoir au moins 50 mm d'écart sur les deux côtés.



Nivellement de l'unité

Pour ce faire, il faut d'abord régler les deux pieds de nivellement à l'avant de l'unité.

Si l'unité n'est pas nivelée, les portes et les alignements de joint magnétique ne se couvriront pas convenablement.



Installation


Positionnement

Installer cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil:

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+16°C à +38°C
T	+16°C à +43°C

Lieu

L'appareil doit être installé à bonne distance des sources de chaleur notamment les radiateurs, les chaudières, l'incidence directe des rayons solaires, etc. S'assurer que l'air peut circuler librement autour de l'arrière du boîtier. Pour assurer une meilleure performance, si l'appareil est positionné sous une unité murale suspendue, la distance minimale entre la partie supérieure du boîtier et l'unité murale doit être d'au moins 100 mm. L'idéal serait toutefois que l'appareil ne soit pas positionné sous des unités murales suspendues. Un nivellement précis est assuré par un ou plusieurs pieds réglables à la base du boîtier.

 **Avertissement !** Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation de la fiche secteur; par conséquent, la prise doit être facilement accessible après l'installation.

Connexion électrique

Avant de le brancher, s'assurer que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation électrique domestique. L'appareil doit être mis à la terre. La prise du câble d'alimentation électrique est fournie avec un contact pour cette fin. Si la fiche d'alimentation domestique n'est mise à la terre, connecter l'appareil à une mise à la terre distincte en conformité avec les règlements actuels ou consulter un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité, si les précautions de sécurité ci-dessous ne sont pas respectées.

Cet appareil est conforme à l'E.E.C. Directives.

Utilisation quotidienne

Première utilisation

Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, laver l'intérieur ainsi que tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et un savon neutre afin de retirer cette odeur typique de tout nouveau produit, puis sécher parfaitement.

Important ! Ne pas utiliser les détergents ou les poudres abrasives, car ils peuvent endommager la finition.

Réglage de température

- Brancher votre appareil. La température interne est contrôlée par un thermostat. Il y a 8 réglages. 1 est le réglage le plus chaud et 7 est le réglage le plus froid et 0 est hors tension.
- L'appareil peut ne pas fonctionner à la température normale si il est à une température particulièrement chaude ou si vous ouvrez la porte très fréquemment.



Aliments frais surgelés

- Le compartiment de congélation est adapté pour les aliments frais surgelés et stocker les aliments congelés et surgelés pendant longtemps.
- Poser les aliments frais à congeler dans le compartiment de congélation.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le processus de congélation dure 24 heures: durant cette période, n'ajoutez pas d'autres aliments à congeler.

Stockage d'aliments congelés

Lors du premier démarrage ou après une période de non utilisation, avant de poser des aliments dans le compartiment, laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures à des réglages plus élevés.

Important ! En cas de dégivrage accidentel, à l'instar d'une coupure prolongée d'électricité qui soit plus longue que la valeur indiquée sur le diagramme des caractéristiques techniques sous « temps de montée », les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou préparés immédiatement et puis recongelés (après avoir préparé).

Décongélation

Les aliments surgelés ou congelés, avant usage, peuvent être décongelés dans le compartiment du frigo ou à température ambiante, en fonction du temps disponible pour cette opération.

Des petites morceaux peuvent même être préparées alors qu'elles sont congelées, directement sorties du congélateur. Dans ce cas, la cuisson prendra plus de temps.

Glaçons

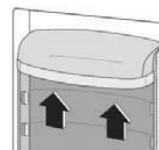
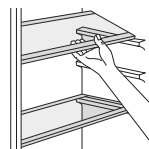
Cet appareil peut être équipé d'un ou plusieurs glaçons pour produire de la glace.

Accessoires Étagères mobiles

Les murs du réfrigérateur sont équipés d'une série d'entretoises afin que les étagères puissent être positionnées comme souhaité.

Positionnement des balcons de porte

Pour permettre le stockage des emballages des aliments de divers tailles, les balcons de porte peuvent être placés à des hauteurs différentes. Pour effectuer ces réglages, procéder comme suit: tirer progressivement le balcon dans le sens des flèches jusqu'à ce qu'il se libère, puis repositionner comme nécessaire.



Utilisation quotidienne

Astuces et conseils

Pour vous aider à tirer le meilleur parti du processus de congélation, voici quelques astuces importants:

- la quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- le processus de congélation prend 24 heures. Aucun autre aliment supplémentaire à congeler ne devrait être ajouté durant cette période;
- congeler uniquement les aliments de qualité supérieure, frais et parfaitement propres;
- préparer les aliments en petites quantités afin de les permettre de congeler rapidement et complètement et ainsi de rendre possible la décongélation ultérieure de la quantité requise uniquement;
- emballer les aliments dans les feuilles d'aluminium ou en polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches;
- ne pas laisser les aliments frais ou décongelés toucher les aliments qui sont déjà congelés, afin d'éviter la montée de la température de celui-ci;
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras; le sel réduit la durée de stockage des aliments;
- si les sorbets alimentaires sont consommés immédiatement après leur retrait du compartiment de congélation, ils peuvent éventuellement provoquer des gelures sur la peau;
- il est recommandé d'indiquer la date de congélation sur chaque paquet afin de vous permettre de le retirer du compartiment de congélation, sinon cela peut éventuellement provoquer des gelures sur la peau;
- il est recommandé d'indiquer la date de congélation sur chaque paquet pour vous permettre d'avoir à l'esprit le décompte du temps de conservation.

Conseils pour le stockage des aliments congelés

Pour obtenir la meilleure performance de cet appareil, vous devez:

vous assurer que les aliments commerciaux congelés sont convenablement stockés par le vendeur en détail; s'assurer que les aliments congelés sont transférés du magasin d'aliments au congélateur dans les plus brefs délais;

ne pas ouvrir fréquemment la porte ou la laisser ouverte pendant plus longtemps que nécessaire.

Une fois décongelé, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.

Ne pas dépasser la période de stockage indiquée par le fabricant des aliments.

Conseil pour la réfrigération des aliments frais

Pour obtenir la meilleure performance:

- Ne pas stocker des aliments chauds ou des liquides en évaporation dans le réfrigérateur. Ne pas couvrir ou emballer les aliments, surtout s'ils ont une forte odeur
- Faire (tous les types): emballer dans les sacs en polyéthylène et placer sur les étagères en verre situées au-dessus du tiroir des légumes.
- Pour votre sécurité, stocker de cette façon seulement pendant un ou deux jours au plus.
- Les aliments préparés, les plats froids, etc. ces aliments doivent être couverts et peuvent être placés sur toute étagère.
- Fruits et légumes: ceux-ci doivent être entièrement nettoyés et placés dans le(s) tiroir(s) spécial(aux) fourni(s).
- beurre et fromage: ceux-ci doivent être placés dans des récipients spéciaux et étanche ou emballés dans le papier aluminium ou des sacs en polyéthylène afin d'exclure autant d'air que possible.
- Bouteille de lait: celle-ci doit avoir un bouchon et doit être stockée dans les bacs sur la porte.
- les bananes, les pommes de terre, les oignons et l'ail, s'ils ne sont pas emballés, ne doivent être conservés dans le frigo.

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires intérieurs, doivent être régulièrement nettoyés.

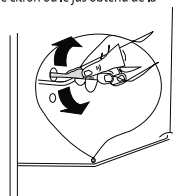


Attention! L'appareil ne doit pas être connecté au secteur durant le nettoyage. Danger d'électrocution! Avant d'effectuer le nettoyage, mettre hors tension l'appareil et retirer la prise du secteur ou mettre hors tension ou éteindre le disjoncteur ou le fusible. Ne jamais nettoyer l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité peut s'accumuler dans les composants électriques, danger d'électrocution! Des vapeurs chaudes peuvent endommager les parties en plastique. L'appareil doit être sec avant qu'on ne puisse la remettre en marche.

Important! Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent détériorer les parties en plastique, par ex. le jus de citron ou le jus obtenu de la peau de l'orange, l'acide butyrique, le nettoyant qui contient l'acide acétique.

Nettoyer l'orifice du drain

Pour éviter le déversement de l'eau décongelée dans le frigo, nettoyer fréquemment l'orifice du drain situé à l'arrière du compartiment frigo. Utiliser un nettoyeur pour nettoyer l'orifice comme indiqué sur la photo à droite.



1) Si le condensateur est situé à l'arrière de l'appareil.

Utilisation quotidienne

- Ne pas permettre que ces substances entre en contact avec les pièces de l'appareil.
- Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs.
- Retirer les aliments du congélateur. Stocker les dans un lieu frais, bien couvert.
- Mettre hors tension l'appareil et retirer la prise du secteur ou mettre hors tension ou éteindre le disjoncteur ou le fusible.
- Nettoyer l'appareil et les accessoires intérieurs avec un linge et de l'eau tiède. Après le nettoyage, essuyer avec l'eau douce et frotter pour sécher.
- Après avoir tout séché, remettre l'appareil en marche.

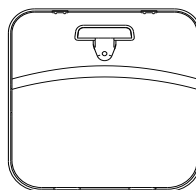
Décongélation du congélateur

Le compartiment de congélation, se couvrira progressivement de la givre. Ceci devrait être retiré. Ne jamais utiliser les outils tranchants pour racler le givre de l'évaporateur car vous pouvez l'endommager. Toutefois, lorsque la glace devient très épaisse sur la garniture interne, la décongélation complète devrait être effectuée comme suit :

- retirer la prise de la fiche;
- retirer tous les aliments stockés, emballer les dans plusieurs couches de papiers journaux et placer les dans un lieu frais;
- garder la porte ouverte et placer un bassin sous l'appareil pour recueillir l'eau décongelée;
- lorsque le dégivrage est terminé, sécher intégralement l'intérieur
- replacer la prise dans la fiche d'alimentation pour remettre en marche l'appareil.


Remplacer la lampe

La lumière interne est un type de LED. Pour remplacer la lampe, veuillez contacter un technicien qualifié.



Utilisation quotidienne

Dépannage

 **Attention !** Avant le dépannage, déconnecter l'alimentation électrique. Seul un électricien qualifié ou toute personne compétente peut effectuer un dépannage qui n'est pas indiqué dans le présent manuel.

Important ! Vous pourrez entendre un son durant l'utilisation normale (compresseur, circulation du réfrigérant).

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Le bouton de régulation de la température est réglé sur le numéro "O".	Réglez le bouton sur un autre numéro pour allumer l'appareil.
	La prise secteur n'est branché ou est desserrée	Insérer la prise secteur.
	Le fusible est grillé ou est défectueux	Vérifier le fusible et le remplacer si nécessaire.
	Fiche est défectueuse	Le dysfonctionnement du secteur doit être corrigé par un électricien.
Les aliments sont trop chaudes.	La température n'est pas correctement ajusté.	Veuillez vérifier la température initiale Section Réglage.
	La porte était ouverte pendant une longue période.	Ne ouvrir la porte que pour le temps période prolongée.
	Une grande quantité d'aliments a été placées dans l'appareil durant les dernières 24 heures.	Tourner temporairement le régulateur de température à un réglage plus froid.
	L'appareil est proche de la surchauffe l'installation.	Vérifier la source de Section lieu.
L'appareil refroidit excessivement	La température est réglée à trop froid.	Tourner temporairement le boulon de régulation de température à un réglage plus chaud.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas nivelé.	Réajuster les pieds.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacer l'appareil légèrement.
	Un composant, par exemple un tuyau situé à l'arrière de l'appareil touche une autre partie de l'appareil ou le mur.	Si nécessaire, plier soigneusement l'composant qui est sorti.
L'eau au sol	Le trou d'évacuation d'eau est bloqué.	Voir la section Nettoyage.
Le panneau latéral est chaud	Le condenseur est à l'intérieur du panneau.	Le condensateur est à l'intérieur du panneau. Ceci est normal.

Si le dysfonctionnement se produit à nouveau, contacter le Centre d'entretien.

Cette liste contient toutes les exigences en matière d'éco-conception (conformément aux directives (UE)2019/2019 sur l'éco-conception et (UE)2019/2016 sur l'étiquetage énergétique), si l'exigence est applicable à votre produit.

L'appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré, sauf s'il est spécifiquement indiqué comme tel dans son manuel d'utilisation.

Les tiroirs, les paniers et les étagères doivent être maintenus dans leur position actuelle, sauf indication contraire dans le présent document.

Les portes et les couvercles de l'appareil de réfrigération doivent être enlevés avant de le jeter dans la décharge, afin d'éviter que des enfants ou des animaux ne soient coincés à l'intérieur.

Réglage recommandé :

Compartiment du réfrigérateur : +4°C

Compartiment de congélation : -18°C

CONGÉLATION RAPIDE

L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque l'on place une très grande quantité d'aliments à congeler dans le compartiment de congélation. 24 heures avant de congeler des aliments frais, appuyez sur le bouton Fast Freeze pour activer la fonction. Lorsqu'elle est activée, l'indicateur Fast Freeze s'allume. Au bout de 24 heures, placez les aliments à congeler dans la zone de congélation du compartiment de congélation. La fonction est automatiquement désactivée après 72 heures, ou peut être désactivée manuellement en appuyant sur le bouton Fast Freeze.

COOL RAPIDE

Grâce à la fonction Fast Cool, il est possible d'augmenter la capacité de refroidissement dans le compartiment du réfrigérateur. L'utilisation

de cette fonction est recommandée lorsque l'on place une très grande quantité d'aliments dans le compartiment du réfrigérateur. Appuyez sur le bouton Fast Cool pour activer la fonction Fast Cool. Lorsqu'elle est activée, le témoin Fast Cool s'allume. La fonction est automatiquement désactivée après 6 heures, ou peut être désactivée manuellement en appuyant à nouveau sur le bouton Fast Cool.

Comment conserver les denrées alimentaires :

Pour éviter le gaspillage de nourriture, veuillez vous référer au réglage et au stockage recommandés times :

Compartiment du réfrigérateur : La température de conservation varie selon les aliments, en particulier les légumes et les fruits. La durée de conservation est de 1 à 3 jours (temp réglage : middle)

Compartiment de congélation : 1 semaine (réglage de la température : Min) et 1 mois (réglage de la température : Max)

Pour optimiser la vitesse de congélation et obtenir plus d'espace de stockage, le compartiment congélateur peut être utilisé sans les tiroirs du congélateur.

La quantité d'aliments frais pouvant être congelés dans un laps de temps donné est indiquée sur la plaque signalétique. Les limites de charge sont déterminées par les paniers, les rabats, les tiroirs, les étagères, etc. Veillez à ce que ces éléments puissent encore se fermer facilement après le chargement.

Pour éviter le gaspillage de nourriture, veuillez vous référer aux durées de réglage et de stockage recommandées dans le manuel d'utilisation. Les informations sur le modèle peuvent être récupérées à l'aide du QR-Code indiqué sur l'étiquette énergétique.

L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre à l'adresse

<https://eprel.ec.europa.eu>

Ce produit contient une lumière LED de classe d'efficacité énergétique G (si elle est présente).

Fiche Technique

Modèle	ORH 17551 X
Volume brut total, L	248
Volume net du réfrigérateur, L	138
Volume net du congélateur, L	110
La consommation réelle dépend de la manière dont l'appareil est utilisé et de son emplacement	
Classe d'efficacité énergétique	F
Consommation d'énergie: kWh/ano	271
Classe climatique	N,ST
Dimensions (H x L x P), mm	1732x545x580
Niveau sonore, db (A) re 1pw	40
Information électrique	Ver na matricula do produto
Remarque: le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications ultérieures aux spécifications et paramètres techniques.	

IMPORTADO POR: MÁRIO MIRANDA DE ALMEIDA, SA
APARTADO 1, 3060-752 CORTICEIRO DE CIMA, PORTUGAL